(4) หนังสือสัญญาเกณฑ์การเช่าที่พักอาศัย

|  |
| --- |
| หนังสือสัญญาเกณฑ์การเช่าที่พักอาศัย |

หัวข้อ

1. วัตถุประสงค์ของสัญญาเช่า

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ชื่อ ที่อยู่ ฯลฯ ของอาคาร | ชื่อ |  |
| ที่อยู่ |  |
| ชนิดของอาคาร | อพาร์ตเมนต์เทอร์เรซอพาร์ตเมนต์บ้านเดี่ยวอื่น ๆ | โครงสร้าง | สร้างด้วยไม้สร้างด้วยวัสดุที่ไม่ใช่ไม้ ( ) | วันที่เสร็จสมบูรณ์ |
| -ห้อง  | ปีดัดแปลงครั้งใหญ่ใน( ) |
| จำนวนยูนิต | ยูนิต  |
| อสังหาริมทรัพย์ | อพาร์ตเมนต์เลขที่ |  | เลย์เอาต์ของชั้น | ( ) มีห้องนั่งเล่น ห้องรับประทานอาหารและห้องครัว, มีห้องรับประทานอาหารและห้องครัว, มีห้องครัว/หนึ่งห้อง/ |
| พื้นที่ | ตารางเมตร (ระเบียง: ตารางเมตร [ไม่รวมไว้ที่ด้านซ้าย]) |
| สิ่งอำนวยความสะดวก | ห้องน้ำ | แบบส่วนตัว (แบบชักโครก, แบบไม่ใช่ชักโครก)/แบบรวม (แบบชักโครก,แบบไม่ใช่ชักโครก) |
| อ่างอาบน้ำฝักบัวอ่างล้างหน้าพื้นที่ว่างสำหรับเครื่องซักผ้าเครื่องทำน้ำร้อนเตาแก๊ส/เตาไฟฟ้า/เตาแม่เหล็กไฟฟ้าเครื่องปรับอากาศ/เครื่องทำความร้อนมีโคมไฟกุญแจล็อคอัตโนมัติโทรทัศน์ดิจิตัลภาคพื้นดิน/เคเบิลทีวีอินเทอร์เน็ตกล่องจดหมายกล่องรับพัสดุกุญแจ | มี/ไม่มีมี/ไม่มีมี/ไม่มีมี/ไม่มีมี/ไม่มีมี/ไม่มีมี/ไม่มีมี/ไม่มีมี/ไม่มีมี/ไม่มีมี/ไม่มีมี/ไม่มีมี/ไม่มีมี/ไม่มีมี/ไม่มีมี/ไม่มี | (กุญแจเลขที่ /สำเนา) |
| ความจุไฟฟ้าแก๊สน้ำระบบระบายสิ่งปฏิกูล | ( ) แอมแปร์มี (แก๊สธรรมชาติในเขตเมือง, ก๊าซโพรเพน) / ไม่มีเชื่อมต่อโดยตรงกับท่อน้ำหลัก / แท็งก์ / บ่อน้ำมี (ระบบระบายสิ่งปฏิกูลสาธารณะ, ถังเกรอะ) / ไม่มี |
| สิ่งอำนวยความสะดวกรวมถึง | ที่จอดรถที่จอดรถจักรยานยนต์ที่จอดรถรถจักรยานที่เก็บของสวนส่วนตัว | มี/ไม่มีมี/ไม่มีมี/ไม่มีมี/ไม่มีมี/ไม่มีมี/ไม่มีมี/ไม่มี |  ยูนิต (พื้นที่เลขที่: ) ยูนิต (พื้นที่เลขที่: ) ยูนิต (พื้นที่เลขที่: ) |

2) ระยะเวลาของสัญญา

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| วันที่เริ่ม | วัน เดือน ปี | ปี เดือน |
| วันที่สิ้นสุด | วัน เดือน ปี |

(3) ค่าเช่าและค่าธรรมเนียมอื่น ๆ

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ค่าเช่า/ค่าธรรมเนียมบริการส่วนกลาง | วันครบกำหนด | วิธีการชำระ |
| ค่าเช่า | เยน | วันที่ \_\_\_ ของทุกเดือนสำหรับค่าเช่าของเดือนปัจจุบัน/เดือนถัดไป | การโอนผ่านธนาคาร การหักบัญชีอัตโนมัติหรือชำระเอง | ชื่อธนาคาร:ประเภทบัญชี: Futsu (สามัญ)Toza (กระแสรายวัน)เลขที่บัญชี: ชื่อบัญชี:ค่าธรรมเนียมการโอนรับผิดชอบโดย: ผู้ให้เช่า/ผู้เช่า |
| ค่าธรรมเนียมบริการส่วนกลาง | เยน | วันที่ \_\_\_ ของทุกเดือนสำหรับค่าธรรมเนียมของเดือนปัจจุบัน/เดือนถัดไป |
| สถานที่ชำระเงิน: |
| เงินประกัน | เยน;เทียบเท่ากับค่าเช่าของ เดือน | การชำระเงินแบบเหมาอื่น ๆ |  |
| ค่าธรรมเนียมสำหรับการใช้สิ่งอำนวยความสะดวกที่รวมอยู่ด้วย |  |
| อื่น ๆ |  |

(4) ผู้ให้เช่าและการบริหารจัดการ

|  |  |
| --- | --- |
| ผู้ให้เช่า(ชื่อบริษัท/ผู้แทน) | ที่อยู่: รหัสไปรษณีย์:ชื่อ: โทร: |
| ผู้จัดการ(ชื่อบริษัท/ผู้แทน) | ที่อยู่: รหัสไปรษณีย์:ชื่อ: โทร:เลขทะเบียนผู้จัดการบ้านเช่า: รัฐมนตรีกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน การขนส่ง และการท่องเที่ยว( ) เลขที่  |

\*หมายเหตุ: กรอกข้อมูลต่อไปนี้หากผู้ให้เช่าไม่ได้เป็นเจ้าของอาคาร

|  |  |
| --- | --- |
| เจ้าของอาคาร | ที่อยู่: รหัสไปรษณีย์:ชื่อ: โทร: |

(5) ผู้เช่าและผู้อาศัยร่วม

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | ผู้เช่า | ผู้อาศัยร่วม |
| ชื่อ | ชื่อ: อายุ: ปีโทร:  | ชื่อ: อายุ: ปีชื่อ: อายุ: ปีชื่อ: อายุ: ปี รวม: คน |
| บุคคลสำหรับติดต่อในกรณีฉุกเฉิน | ที่อยู่: รหัสไปรษณีย์:ชื่อ: โทร:ความสัมพันธ์กับผู้เช่า: |

(6) การค้ำประกันโดยบริษัทผู้รับค้ำประกันค่าเช่าที่พักอาศัย

|  |  |
| --- | --- |
| การค้ำประกันโดยบริษัทผู้รับค้ำประกันค่าเช่าที่พักอาศัย | ที่อยู่: รหัสไปรษณีย์:ชื่อบริษัท (ชื่อเรียก) โทรศัพท์เลขทะเบียนบริษัทผู้รับค้ำประกันค่าเช่าที่พักอาศัย เลขที่ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงที่ดิน ( ) |

ข้อที่ 1. การก่อให้เกิดสัญญา

ผู้ให้เช่า (ต่อไปนี้เรียกว่า “ผู้ให้เช่า”) และผู้เช่า (ต่อไปนี้เรียกว่า “ผู้เช่า”) ได้ทำข้อตกลงบ้านเช่า (ต่อไปนี้เรียกว่า “สัญญา”) สำหรับสัญญาเช่า (ต่อไปนี้เรียกว่า “อสังหาริมทรัพย์”) ที่ระบุไว้ในข้อ (1) ข้างต้น

ข้อที่ 2. ระยะเวลาของสัญญาและการต่ออายุ

1. ระยะเวลาของสัญญาระบุไว้ในข้อ (2) ข้างต้น

2. ผู้ให้เช่าและผู้เช่าสามารถต่ออายุสัญญาโดยการตกลงร่วมกัน

ข้อที่ 3. วัตถุประสงค์ในการใช้

ผู้เช่าจะต้องใช้อสังหาริมทรัพย์เป็นที่พักอาศัยเท่านั้น

ข้อที่ 4. ค่าเช่า

1. ผู้เช่าจะต้องชำระค่าเช่าแก่ผู้ให้เช่าตามข้อ (3) ข้างต้น

2. ค่าเช่าสำหรับระยะเวลาน้อยกว่าหนึ่งเดือนนั้นคิดตามสัดส่วนบนพื้นฐานของหนึ่งเดือนที่มี 30 วัน

3. ผู้ให้เช่าและผู้เช่าสามารถแก้ไขค่าเช่าได้ตามข้อตกลงร่วมกันหากจำนวนค่าเช่าไม่
สมเหตุสมผลเนื่องจากปัจจัยดังต่อไปนี้

 i. ค่าเช่าไม่สมเหตุสมผลเนื่องจากการเพิ่ม / การลดภาษีและค่าธรรมเนียมอื่น ๆ / ในที่ดินหรืออาคาร;

 ii. การเพิ่ม / การลดลงของราคาที่ดินหรืออาคารหรือความผันผวนอื่น ๆ ทาง สภาพเศรษฐกิจ; และ

 iii. เมื่อค่าเช่าไม่เหมาะสมเมื่อเทียบกับค่าเช่าอาคารที่คล้ายกันในบริเวณใกล้เคียง

ข้อที่ 5. ค่าบริการส่วนกลาง

1. ผู้เช่าจะต้องชำระค่าธรรมเนียมสำหรับการบริการส่วนกลาง เช่น การส่องสว่าง เชื้อเพลิง น้ำประปา ระบบระบายสิ่งปฏิกูล การทำความสะอาด ฯลฯ ซึ่งจำเป็นสำหรับการบำรุงรักษาและการจัดการพื้นที่ส่วนกลาง เช่น บันได ทางเดิน ฯลฯ (ต่อไปนี้ในข้อนี้เรียกว่า “ค่าบำรุงรักษาและการบริหารจัดการ”)

2. ควรชำระค่าบริการส่วนกลางตามที่ระบุในข้อ (3) ข้างต้น

3. ค่าบริการส่วนกลางสำหรับระยะเวลาน้อยกว่าหนึ่งเดือนคิดตามสัดส่วนของหนึ่งเดือนเป็น 30 วัน

4. ผู้ให้เช่าและผู้เช่าสามารถแก้ไขค่าบริการส่วนกลางได้โดยการตกลงร่วมกันหากจำนวนเงิน
ไม่สมเหตุสมผลเนื่องจากการเพิ่ม/การลดของค่าบำรุงรักษาและการบริหารจัดการ

ข้อที่ 6. เงินประกัน

1. ผู้เช่าจะต้องชำระเงินประกันที่ระบุไว้ในข้อ (3) ข้างต้นแก่ผู้ให้เช่าเพื่อให้ครอบคลุมความรับผิดใด ๆ ที่เกิดขึ้นจากสัญญา

2. ผู้ให้เช่าสามารถใช้เงินประกันเพื่อจ่ายหนี้สินที่ค้างชำระใด ๆ ของผู้เช่าที่เกิดขึ้นภายใต้สัญญาฉบับนี้ ผู้เช่าไม่สามารถเรียกร้องให้ใช้เงินประกันเพื่อชดเชยหนี้สินดังกล่าวใด ๆ ก่อนที่จะย้ายออก

3. ผู้ให้เช่าจะต้องคืนเงินประกันทั้งหมดทันทีเมื่อผู้เช่าออกจากอสังหาริมทรัพย์ อย่างไรก็ตามหากมีค่าเช่าที่ค้างชำระหรือค่าซ่อมแซมที่เกิดขึ้นในการทำให้อสังหาริมทรัพย์กลับสู่ตามสภาพเดิมตามที่ระบุไว้ในข้อ 15 หรือหากมีการผิดนัดชำระหนี้สินอื่น ๆ ภายใต้สัญญาฉบับนี้ ผู้ให้เช่าสามารถชำระหนี้สินจำนวนดังกล่าวได้โดยหักจากเงินประกันได้

4. ในกรณีข้างต้น ผู้ให้เช่าจะต้องแสดงรายละเอียดจำนวนหนี้สินที่หักออกจากเงินประกัน

ข้อที่ 7. การไม่รับกลุ่มผู้มีอิทธิพลซึ่งไม่ชอบด้วยกฎหมาย

1. ผู้ให้เช่าและผู้เช่าขอปฏิญาณต่อกันและกันในสิ่งต่อไปนี้

i. ผู้ให้เช่าและผู้เช่าขอปฏิญาณในสิ่งต่อไปนี้ต่อกันและกันว่าตนไม่เกี่ยวข้องกับองค์กร
อาชญากรรม บริษัทที่เกี่ยวข้องกับองค์กรอาชญากรรม กลุ่มกรรโชกทรัพย์โซไกยะหรือ
กลุ่มที่คล้ายกันหรือสมาชิกของกลุ่มเหล่านี้ (เรียกรวมกันว่า “กลุ่มผู้มีอิทธิพลซึ่งไม่ชอบ
ด้วยกฎหมาย”)

ii. ว่าเจ้าหน้าที่ของตน (ซึ่งหมายถึง พนักงานที่ดำเนินธุรกิจ ผู้อำนวยการ
เจ้าหน้าที่ผู้บริหารและกลุ่มที่คล้ายกัน) ไม่มีคุณสมบัติเป็นกลุ่มผู้มีอิทธิพล
ซึ่งไม่ชอบด้วยกฎหมาย

iii. ว่าตนไม่อนุญาตให้กลุ่มผู้มีอิทธิพลซึ่งไม่ชอบด้วยกฎหมายใช้ชื่อเพื่อทำสัญญานี้

iv. ว่าตนจะไม่กระทำการใด ๆ ต่อไปนี้ไม่ว่าจะด้วยตนเองหรือโดยการใช้บุคคล
ที่สาม:

 A. การกระทำที่เป็นการพูดหรือพฤติกรรมในการกรรโชกหรือใช้กำลังกับบุคคลอื่น

 B. การกระทำที่ขัดขวางธุรกิจของบุคคลอื่นหรือทำลายความไว้วางใจด้วยการใช้การฉ้อโกง
หรือการข่มขู่

2. ผู้เช่าไม่สามารถโอนสิทธิการเช่าหรือเช่าช่วงอสังหาริมทรัพย์ทั้งหมดหรือบางส่วนให้แก่
กลุ่มผู้มีอิทธิพลซึ่งไม่ชอบด้วยกฎหมายโดยไม่คำนึงว่าผู้ให้เช่าจะยินยอมหรือไม่

ข้อที่ 8. การกระทำที่เป็นข้อห้ามหรือที่จำกัด

1. ผู้เช่าจะไม่โอนสิทธิ์การเช่าหรือเช่าช่วงอสังหาริมทรัพย์ทั้งหมดหรือบางส่วนโดยไม่ได้รับ
ความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรของผู้ให้เช่า

2. ผู้เช่าจะต้องไม่ขยาย ปรับรูปแบบหรือย้ายอสังหาริมทรัพย์หรือติดตั้งวัตถุในอสังหาริมทรัพย์โดยไม่ได้รับความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรของผู้ให้เช่า

3. เมื่อใช้อสังหาริมทรัพย์ ผู้เช่าจะต้องไม่ทำสิ่งใดที่ระบุไว้ในตารางที่ 1

4. เมื่อใช้อสังหาริมทรัพย์ ผู้เช่าจะต้องไม่ทำสิ่งใดที่ระบุไว้ในตารางที่ 2 โดยไม่ได้รับความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจากผู้ให้เช่า

5. เมื่อใช้อสังหาริมทรัพย์ ผู้เช่าจะต้องแจ้งผู้ให้เช่าก่อนที่จะทำสิ่งใดที่ระบุไว้ในตารางที่ 3

ข้อที่ 9. การซ่อมแซมในระหว่างระยะเวลาของสัญญา

1. ผู้ให้เช่ารับผิดชอบในการซ่อมแซมที่จำเป็นสำหรับผู้เช่าในการใช้อสังหาริมทรัพย์ ผู้เช่าจะต้องชำระค่าซ่อมแซมที่เกิดจากผู้เช่า ในขณะที่ผู้ให้เช่าจะต้องชำระค่าซ่อมแซมอื่น ๆ

2. ผู้ให้เช่าจะต้องแจ้งผู้เช่าก่อนทำการซ่อมแซมใด ๆ ผู้เช่าไม่สามารถปฏิเสธการอนุญาตให้ทำการซ่อมแซมดังกล่าวได้โดยไม่มีเหตุผลที่ดี

3. ผู้เช่าจะต้องแจ้งผู้ให้เช่าให้ทราบถึงการซ่อมแซมใด ๆ ที่จำเป็นซึ่งได้ระบุไว้ในอสังหาริมทรัพย์และปรึกษากับผู้ให้เช่าถึงความจำเป็นในการซ่อมแซมดังกล่าว.

4. ผู้เช่าอาจดำเนินการซ่อมแซมที่ครอบคลุมโดยการบอกกล่าวดังที่อธิบายไว้ในวรรคก่อนหน้า
นี้หากผู้ให้เช่าไม่สามารถทำการซ่อมแซมดังกล่าวได้โดยไม่มีเหตุผลที่ดีแม้ว่าจะมีข้อเท็จจริง
ที่ว่าความจำเป็นในการซ่อมแซมดังกล่าวได้รับการยอมรับก็ตาม จะต้องจัดการค่าใช้จ่ายของ
การซ่อมแซมดังกล่าวตามที่อธิบายไว้ในวรรค 1

5. นอกเหนือจากการเรียกร้องให้มีการซ่อมแซมจากผู้ให้เช่าตามที่อธิบายไว้ในวรรค 1 แล้ว ผู้
เช่าสามารถดำเนินการซ่อมแซมที่ระบุไว้ในตารางที่ 4 ได้เอง เมื่อผู้เช่าดำเนินการซ่อมแซม
เอง ผู้เช่าจะต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการซ่อมแซมดังกล่าวและไม่จำเป็นต้องแจ้งหรือ
ได้รับความยินยอมจากผู้ให้เช่า

ข้อที่ 10. การยกเลิกสัญญา

1. หากผู้เช่าไม่ชำระเงินในรายการต่อไปนี้และไม่ปฏิบัติตามความรับผิดชอบของ
ผู้เช่าภายในระยะเวลาที่กำหนดแม้ว่าผู้ให้เช่าจะมีการบอกกล่าวการครบกำหนด
ผู้ให้เช่าสามารถยกเลิกสัญญาได้

i. ค่าเช่าตามที่ระบุไว้ในข้อ 4 วรรค 1;

ii. ค่าบริการส่วนกลางตามที่ระบุไว้ในข้อ 5 วรรค 2; และ

iii. ค่าใช้จ่ายที่ผู้เช่ารับผิดชอบตามที่ระบุไว้ในข้อ 9 วรรค 1

2. หากผู้เช่าไม่ปฏิบัติตามกฎข้อใดต่อไปนี้ ผู้ให้เช่ากดดันผู้เช่าให้ปฏิบัติตามความ
รับผิดชอบของตนภายในระยะเวลาที่เหมาะสมและผู้เช่าไม่สามารถทำได้ภายในระยะเวลาดังกล่าว และผู้ให้เช่าจึงไม่สามารถให้สัญญามีต่อไปได้ ดังนั้นผู้ให้เช่า
จะสามารถยกเลิกสัญญาได้

i. การใช้อสังหาริมทรัพย์เฉพาะเป็นที่อยู่อาศัยตามที่ระบุไว้ในข้อ 3 เท่านั้น;

ii. กฎที่ระบุไว้ในข้อ 8 (ไม่รวมกฎที่ระบุไว้ในวรรค 3 ของข้อที่เกี่ยวข้องกับการ
กระทำที่อธิบายไว้ในรายการที่ 6-8 ของตารางที่ 1)

iii. กฎอื่น ๆ สำหรับผู้เช่าที่จะปฏิบัติตามดังที่ระบุไว้ในสัญญา

3. หากผู้ให้เช่าหรือผู้เช่ามีลักษณะตรงตามคำอธิบายใด ๆ ด้านล่างผู้ทำสัญญาอีกฝ่ายหนึ่งสามารถยกเลิกสัญญาโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

 i. เมื่อเป็นที่ชัดเจนว่าผู้ทำสัญญาได้ทำผิดต่อคำปฏิญาณภายใต้วรรคย่อยของ
 ข้อที่ 7 วรรค 1

 ii. เมื่อผู้ทำสัญญาหรือผู้อำนวยการของผู้ทำสัญญามีคุณสมบัติเป็นกลุ่มผู้มี อิทธิพลซึ่งไม่ชอบด้วยกฎหมายหลังทำสัญญา

4. หากผู้เช่าทำผิดกฎใด ๆ ภายใต้ข้อ 7 วรรค 2 หรือกระทำการใด ๆ ที่ระบุไว้ในรายการที่ 6-8 ของตารางที่ 1 ผู้เช่าสามารถยกเลิกสัญญาได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

ข้อที่ 11. การยกเลิกสัญญาโดยผู้เช่า

1. ผู้เช่าสามารถยกเลิกสัญญาได้โดยแจ้งให้ผู้ให้เช่าทราบล่วงหน้าอย่างน้อย 30 วัน

2. ผู้เช่าสามารถย้ายออกไปก่อนกำหนดโดยชำระค่าเช่าของ 30 วันหลังจากแจ้งให้
ผู้ให้เช่าทราบถึงการยกเลิกสัญญา

ข้อที่ 12. การลดค่าเช่าเนื่องจากการสูญเสียอสังหาริมทรัพย์บางส่วน ฯลฯ

1. หากส่วนหนึ่งของอสังหาริมทรัพย์ไม่สามารถใช้ได้เนื่องจากการสูญเสียหรือเหตุผลอื่น ๆ ที่ผู้เช่าไม่ได้รับผิดชอบ จะต้องลดค่าเช่าลงในจำนวนเงินตามร้อยละของอสังหาริมทรัพย์ที่ใช้ไม่ได้ ในกรณีดังกล่าวผู้ให้เช่าและผู้เช่าจะต้องหารือในเรื่องที่จำเป็น เช่น ขอบเขตและระยะเวลาของการลดค่าเช่า

2. ผู้เช่าสามารถยกเลิกสัญญาได้หากส่วนหนึ่งของอสังหาริมทรัพย์ไม่สามารถใช้ได้เนื่องจาก
การสูญเสียหรือเหตุผลอื่น ๆ และส่วนที่เหลือเพียงอย่างเดียวไม่
เพียงพอที่จะตอบสนองวัตถุประสงค์ในการเช่าอสังหาริมทรัพย์ของผู้เช่า

ข้อที่ 13. การบอกเลิกสัญญา

หากอสังหาริมทรัพย์ทั้งหมดไม่สามารถใช้ได้เนื่องจากการสูญเสียหรือเหตุผลอื่น ๆ
จะมีผลให้สัญญาจะสิ้นสุดลง

ข้อที่ 14. การย้ายออก

1. ผู้เช่าจะต้องย้ายออกจากอสังหาริมทรัพย์ก่อนที่สัญญาจะหมดอายุ (หรือทันทีหากสัญญาถูกยกเลิกภายใต้ข้อกำหนดใด ๆ ของข้อ 10)

2. เมื่อมีการวางแผนว่าจะย้ายออกผู้เช่าจะต้องแจ้งผู้ให้เช่าล่วงหน้า

ข้อที่ 15. การบูรณะให้กลับสู่สภาพเดิมเมื่อย้ายออก

1. ผู้เช่าจะต้องทำการบูรณะอสังหาริมทรัพย์ให้กลับสู่สภาพเดิม โดยไม่รวมการสึกหรออันเนื่องมาจากการใช้งานตามปกติและการมีอายุมากขึ้นของอสังหาริมทรัพย์ อย่างไรก็ตามผู้เช่าจะไม่จำเป็นต้องบูรณะความเสียหายสำหรับเหตุผลที่ตนไม่ได้รับผิดชอบ

2. เมื่อออกจากอสังหาริมทรัพย์ ผู้ให้เช่าและผู้เช่าจะต้องหารือเกี่ยวกับรายละเอียดและวิธีการบูรณะอสังหาริมทรัพย์ให้มีสภาพเดิมที่ผู้เช่าจะดำเนินการตามข้อกำหนดของตารางที่ 5 รวมถึงข้อกำหนดพิเศษใด ๆ ที่กำหนดขึ้น ณ เวลาที่ทำสัญญา

ข้อที่ 16. การเข้าอยู่

1. ผู้ให้เช่าสามารถเข้าอาศัยอยู่ในอสังหาริมทรัพย์โดยได้รับความยินยอมจากผู้เช่าล่วงหน้าเมื่อ
มีความจำเป็นเพื่อการจัดการทรัพย์สินเช่นการบำรุงรักษาโครงสร้าง

2. ผู้เช่าไม่สามารถปฏิเสธการเข้ามาของผู้ให้เช่าเพื่อวัตถุประสงค์ในการจัดการอสังหาริมทรัพย์
โดยไม่มีเหตุผลที่ดี

3. ผู้ที่จะเช่าพร้อมด้วยผู้ให้เช่าสามารถตรวจสอบอสังหาริมทรัพย์ได้โดยได้รับความยินยอม
ล่วงหน้าจากผู้เช่า

4. เพื่อป้องกันการลุกลามของเพลิงไหม้หรือในกรณีฉุกเฉินอื่น ๆ ผู้ให้เช่าสามารถเข้ามาในอสังหาริมทรัพย์โดยไม่ต้องได้รับความยินยอมจากผู้เช่าก่อน โดยเมื่อเข้ามาโดยไม่มีผู้เช่าอยู่ด้วย ผู้ให้เช่าจะต้องแจ้งผู้เช่าในภายหลังว่าตนได้เข้ามา

ข้อที่ 17. การค้ำประกันโดยบริษัทผู้รับค้ำประกันค่าเช่าที่พักอาศัย

มาตรา 17 กรณีใช้การค้ำประกันโดยบริษัทผู้รับค้ำประกันค่าเช่าที่พักอาศัย กำหนด
ให้เนื้อหาการค้ำประกันที่บริษัทผู้รับค้ำประกันเสนอมานั้นเป็นไปตามที่กำหนดไว้
ต่างหาก ทั้งผู้ให้เช่าและผู้เช่าจะต้องดำเนินขั้นตอนที่จำเป็นเพื่อใช้วิธีค้ำประกัน
ดังกล่าวนี้ไปพร้อมกับการทำสัญญา

ข้อที่ 18. การอภิปราย

หากมีข้อสงสัยใด ๆ เกี่ยวกับรายการที่ไม่ได้ระบุไว้ในสัญญาหรือเกี่ยวกับการตีความสัญญาเกิดขึ้น ผู้ให้เช่าและผู้เช่าจะต้องหารือกันและแก้ไขปัญหาโดยสุจริตใจ
ตามประมวลกฎหมายแพ่งและระเบียบและธรรมเนียมอื่น ๆ

ข้อที่ 19. ข้อสัญญาพิเศษ

ข้อกำหนดพิเศษของสัญญานอกเหนือจากที่กำหนดไว้จนถึงข้อ 19 มีดังนี้:

|  |
| --- |
| ผู้ให้เช่า: (ตราประทับ)ผู้เช่า: (ตราประทับ) |

ตารางที่ 1 (เกี่ยวข้องกับข้อ 8 วรรค 3)

|  |
| --- |
| i. การผลิตหรือการเก็บรักษาปืน ดาบ วัตถุระเบิดหรือวัตถุไวไฟที่อันตราย;ii. การนำหรือติดตั้งตู้เซฟขนาดใหญ่และของหนักอื่น ๆ;iii. การเทของเหลวที่มีฤทธิ์กัดกร่อนเข้าไปในท่อระบายน้ำ;iv. การเปิดโทรทัศน์ สเตอริโอ การเล่นเปียโน ฯลฯ เสียงดัง; และv. การเลี้ยงสัตว์ที่อาจสร้างความรำคาญให้กับเพื่อนบ้านอย่างชัดเจน เช่นสัตว์ดุร้ายและงูพิษvi. การจัดให้อสังหาริมทรัพย์สำหรับการใช้เป็นสำนักงานหรือฐานอื่น ๆ ของกิจกรรมของกลุ่มผู้มีอิทธิพลซึ่งไม่ชอบด้วยกฎหมายvii. การทำให้ผู้อยู่อาศัยในบริเวณใกล้เคียงหรือคนเดินผ่านรู้สึกไม่สบายใจจากคำพูดหรือพฤติกรรมหรือการแสดงออกที่หยาบคายหรือรุนแรงviii. การอนุญาตให้กลุ่มผู้มีอิทธิพลซึ่งไม่ชอบด้วยกฎหมายอยู่อาศัยหรือเข้ามาในอสังหาริมทรัพย์บ่อยครั้ง |

ตารางที่ 2 (เกี่ยวข้องกับข้อ 8 วรรค 4)

|  |
| --- |
| i. การวางสิ่งของในพื้นที่ส่วนกลาง เช่น บันไดและทางเดิน;ii. การติดป้ายประกาศ โปสเตอร์และโฆษณาอื่น ๆ ในพื้นที่ส่วนกลาง เช่น บันไดและทางเดิน และiii. การเลี้ยงสุนัข แมวและสัตว์อื่น ๆ (ยกเว้น สัตว์อื่นที่ระบุไว้ในตารางที่ 1 รายการv) ซึ่งทำให้เกิดความรำคาญต่อเพื่อนบ้าน แต่ไม่รวม นกและปลาสวยงามขนาดเล็ก |

ตารางที่ 3 (เกี่ยวข้องกับข้อ 8 วรรค 5)

|  |
| --- |
| i. การอาศัยอยู่ร่วมกับบุคคลอื่นนอกเหนือจากที่ระบุไว้ใน (5) ข้างต้นยกเว้นเด็กที่เกิดมาในระยะเวลาของสัญญา; และii. การไม่พำนักอยู่ ณ อสังหาริมทรัพย์มากกว่าหนึ่งเดือนติดต่อกัน |

ตารางที่ 4 (เกี่ยวข้องกับข้อ 9 วรรค 5)

|  |
| --- |
| การเปลี่ยนฟิวส์การเปลี่ยนแหวนรองก๊อกน้ำและปะเก็นการเปลี่ยนจุกอุดและโซ่ในห้องน้ำและที่อื่น ๆการเปลี่ยนหลอดไฟและหลอดฟลูออเรสเซนต์การซ่อมแซมเล็กน้อยอื่น ๆ |

**ตารางที่ 5 (เกี่ยวข้องกับข้อ15)**

|  |
| --- |
| **เงื่อนไขการบูรณะให้กลับสู่สภาพเดิม**ยกเว้นตามที่ระบุไว้ภายใต้ "ข้อกำหนดพิเศษ" ภายใต้ II าง เงื่อนไขการบูรณะอสังหาริมทรัพย์ให้กลับสู่สภาพเดิมจะต้องสอดคล้องกับหลักการทั่วไปในการบูรณะที่อยู่อาศัยให้เช่าไปสู่สภาพเดิม นั่นคือ,- ผู้เช่าจะต้องชำระเงินสำหรับการสึกหรอที่เกิดจากการกระทำโดยจงใจหรือการประมาทเลินเล่อของผู้เช่า การฝ่าฝืนหน้าที่ในการทำการตรวจสอบสถานะของผู้จัดการที่ดี หรือการใช้งานอื่น ๆ ที่เกินขอบเขตของวิธีการใช้งานตามปกติ อย่างไรก็ตามผู้เช่าจะไม่ต้องชำระเงินสำหรับความเสียหายอันเนื่องมาจากแผ่นดินไหวหรือกรณีอื่น ๆ ของเหตุสุดวิสัย ความเสียหายที่เกิดจากบุคคลที่สามซึ่งไม่เกี่ยวข้องกับผู้เช่า เช่น ผู้อยู่อาศัยชั้นบนหรือความเสียหายที่คล้ายกัน- ผู้ให้เช่าจะต้องชำระค่าเสื่อมสภาพตามธรรมชาติและการสึกหรอ (การมีอายุมากขึ้น) ของอาคาร สิ่งอำนวยความสะดวก ฯลฯ และการสึกหรอที่เกิดจากการใช้งานตามปกติของผู้เช่า (การสึกหรอตามปกติ)แม้ว่ารายละเอียดเฉพาะข้างต้นจะต้องเป็นไปตามที่ระบุไว้ในตารางที่ 1 และตารางที่ 2 ตาม “ปัญหาเกี่ยวกับการบูรณะให้กลับสู่สภาพเดิมและแนวทางที่เกี่ยวข้อง (ฉบับที่ 2)”ที่ออกโดยกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน การขนส่ง และการท่องเที่ยว ได้มีการสรุปรายละเอียดดังกล่าวไว้ภายใต้ I านล่าง**I เงื่อนไขการบูรณะอสังหาริมทรัพย์ให้กลับสู่สภาพเดิม**(อย่างไรก็ตามเมื่อบรรลุข้อตกลงดังที่อธิบายไว้ในข้อ IIอกำหนดพิเศษด้านล่างเกี่ยวกับรายละเอียดในการฝ่าฝืนมาตรา 90 แห่งประมวลกฎหมายแพ่งและข้อ 8 ข้อ 8-2 ข้อ 9-2 และข้อ 10 ของกฎหมายสัญญาผู้บริโภค เนื้อหาดังกล่าวจะต้องบังคับใช้)1. **ความรับผิดชอบในการซ่อมแซมของผู้ให้เช่าและผู้เช่า** |
|  | ความรับผิดชอบของผู้ให้เช่า | ความรับผิดชอบของผู้เช่า |  |
|  | พื้น (เสื่อทาทามิ วัสดุปูพื้น พรม ฯลฯ ) |  |
|  | 1. การพลิกด้านและปูพื้นเสื่อทาทามิใหม่ (สำหรับใช้โดยผู้เช่ารายต่อไปในกรณีที่ไม่มีความเสียหายใด ๆ )2. การลงแว็กซ์พื้น3. รอยบุ๋มและร่องรอยของเฟอร์นิเจอร์บนพื้นและพรม4. การเปลี่ยนสีของเสื่อทาทามิและการซีดจางของวัสดุปูพื้น (เนื่องจากแสงแดดการรั่วของน้ำฝนอันเนื่องมาจากความบกพร่องด้านโครงสร้างในอาคาร ฯลฯ ) | 1. คราบที่พรมเนื่องจากเครื่องดื่มที่หก ฯลฯ รา (เนื่องจากสาเหตุต่าง ๆ เช่น การดูแลไม่เพียงพอหลังจากหก)2. รอยสนิมใต้ตู้เย็น (คราบสกปรกหรือความเสียหายอื่น ๆ ที่พื้นเนื่องจากไม่สามารถจัดการสนิมได้)3. รอยขีดข่วนอันเป็นผลมาจากการเลื่อนเข้าหรือออกหรือการกระทำที่คล้ายกัน4. การซีดของพื้น (เนื่องจากน้ำฝนเข้ามาในอสังหาริมทรัพย์อันเป็นผลมาจากความไม่ใส่ใจของผู้เช่า) |  |
|  | ผนัง เพดาน (ผ้า ฯลฯ ) |  |
|  | 1. การเข้มขึ้นของพื้นผิวผนังด้านหลังโทรทัศน์ ตู้เย็น ฯลฯ (เรียกว่า รอยไหม้จากไฟฟ้า)2. ร่องรอยโปสเตอร์และรูปภาพบนผนัง3. รูในผนัง ฯลฯ เนื่องจากเป๊ก หมุด ฯลฯ (เท่าที่ไม่จำเป็นต้องเปลี่ยนแผ่นข้างใต้)4. รูสกรูและร่องรอยบนผนังเนื่องจากการติดตั้งเครื่องปรับอากาศ (ทรัพย์สินของผู้เช่า)5. การเปลี่ยนสีของผ้า (เนื่องจากสาเหตุตามธรรมชาติ เช่น แสงแดด) | 1. คราบสกปรกของห้องครัวเนื่องจากความไม่เอาใจใส่ในการทำความสะอาดทุกวันโดยผู้เช่า (การติดของเขม่าหรือน้ำมันเนื่องจากการทำความสะอาดไม่ดีหลังการใช้)2. ราหรือคราบที่กระจายเนื่องจากการขาดการดูแลผู้เช่าสำหรับการควบแน่น(การกัดกร่อนของผนัง ฯลฯ เนื่องจากการไม่ได้แจ้งผู้ให้เช่าและการไม่ได้ดูแลการควบแน่นด้วยวิธีการต่าง ๆ เช่น การเช็ดออก)3. การกัดกร่อนของผนังเนื่องจากน้ำรั่วจากเครื่องทำความเย็นที่ผู้เช่าปล่อยไว้โดยไม่จัดการ4. คราบและกลิ่นจากควันบุหรี่ ฯลฯ (การเปลี่ยนสีของผ้าหรือกลิ่นที่คงอยู่เนื่องจากการสูบบุหรี่หรือสาเหตุอื่น ๆ)5. รูตะปูและรูตะปูสั้นในผนัง ฯลฯ (สิ่งที่เป็นผลมาจากการแขวนสิ่งที่มีน้ำหนักมากจนต้องเปลี่ยนแผ่นข้างใต้)6. ร่องรอยของโคมไฟที่ผู้เช่าติดตั้งที่เพดานโดยตรง7. ความเสียหายโดยเจตนา เช่น รอยขูดขีดเขียน |  |
|  | สิ่งติดตั้งอื่น ๆ ประตูบานเลื่อน เสา ฯลฯ |  |
|  | 1. การเปลี่ยนฉาก (สำหรับผู้ใช้รายถัดไปในกรณีที่ไม่มีความเสียหายใด ๆ)2. กระจกเสียหายจากแผ่นดินไหว3. การแตกของกระจกเสริมลวด (การแตกตามธรรมชาติเนื่องจากโครงสร้างของกระจก) | 1. รอยขีดข่วนที่เสา ฯลฯ และกลิ่นที่เกิดจากสัตว์เลี้ยง (รอยขีดข่วนที่เสา ผ้า ฯลฯ หรือกลิ่นที่คงอยู่นานที่เกิดจากสัตว์เลี้ยง)2. ความเสียหายโดยเจตนา เช่น รอยขูดขีดเขียน |  |
|  | สิ่งอำนวยความสะดวก ฯลฯ |  |
|  | 1. การทำความสะอาดบ้านอย่างทั่วถึงโดยบริการระดับมืออาชีพ (เมื่อผู้เช่าทำการทำความสะอาดเป็นประจำ)2. การทำความสะอาดภายในเครื่องปรับอากาศ (ปลอดจากกลิ่นที่คงอยู่นาน เช่น จากควันบุหรี่)3. การฆ่าเชื้อ (ห้องครัว ห้องน้ำ)4. การเปลี่ยนอ่างอาบน้ำ ฝาครอบอ่างอาบน้ำ ฯลฯ (สำหรับการใช้โดยผู้เช่ารายถัดไปในกรณีที่ไม่มีความเสียหาย ฯลฯ )5. การเปลี่ยนแม่กุญแจและลูกกุญแจ (ในกรณีที่ไม่มีความเสียหายต่อแม่กุญแจหรือการสูญหายของลูกกุญแจ)6. อุปกรณ์หรือเครื่องจักรที่เสียหายหรือใช้ไม่ได้ (เนื่องจากอายุการใช้งานของเครื่องจักร) | 1. คราบน้ำมันและเขม่าในที่ตั้งของเตาแก๊ส ช่องระบายอากาศ ฯลฯ (คราบสกปรกอันเป็นผลมาจากความล้มเหลวของผู้เช่าในการทำความสะอาดและดูแลสิ่งอำนวยความสะดวกดังกล่าว)2. คราบแข็ง รา ฯลฯ ในอ่างอาบน้ำ ห้องน้ำหรืออ่างล้างมือในห้องน้ำ (คราบสกปรกซึ่งเกิดจากความล้มเหลวของผู้เช่าในการทำความสะอาดและดูแลสิ่งอำนวยความสะดวกดังกล่าว)3. ความเสียหายต่อสิ่งอำนวยความสะดวกเนื่องจากการดูแลในแต่ละวันที่ไม่เหมาะสม4. การเปลี่ยนแม่กุญแจและลูกกุญแจเนื่องจากความเสียหายของแม่กุญแจหรือการสูญหายของลูกกุญแจ5. วัชพืชในสวนของบ้านเดี่ยว |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **2. ยูนิตในความรับผิดชอบของผู้เช่า** |
|  | รายการ | ยูนิตในความรับผิดชอบของผู้เช่า | การพิจารณาเวลาที่ผ่านไป ฯลฯ |  |
|  | พื้น | การซ่อมแซมส่วนที่ได้รับความเสียหาย | เสื่อทาทามิ | ในหลักการต่อเสื่อหากเสื่อหลายผืนได้รับความเสียหาย จำนวนเสื่อที่เสียหาย (พิจารณาการพลิกหรือเปลี่ยนพื้นผิวใหม่ตามขอบเขตของความเสียหาย) | (พื้นผิวเสื่อทาทามิ)ไม่มีการพิจารณาเวลาที่ผ่านไป |  |
|  | พรม พื้นกระเบื้องยาง | หากเกิดความเสียหายในหลาย ๆ จุดทั้งห้อง | (พื้นเสื่อทาทามิ พรม พื้นกระเบื้องยาง)ส่วนแบ่งค่าใช้จ่ายที่คำนวณจากมูลค่าคงเหลือ 1 เยนหลังจาก 6 ปี |  |
|  | วัสดุปูพื้น | ในหลักการต่อตารางเมตรหากเกิดความเสียหายในหลาย ๆ จุดทั้งห้อง | (วัสดุปูพื้น)ไม่มีการพิจารณาเวลาที่ผ่านไปในการซ่อมแซม(เมื่อเปลี่ยนวัสดุปูพื้นเนื่องจากความเสียหายทั้งหมดส่วนแบ่งของค่าใช้จ่ายที่คำนวณจะอิงมูลค่าคงเหลือ 1 เยนหลังจากอายุการใช้งานของอาคาร) |  |
|  | ผนัง เพดาน (ผ้า) | การซ่อมแซมส่วนที่ได้รับความเสียหาย | ผนัง (ผ้า) | แม้ว่าต่อตารางเมตรจะเป็นสิ่งที่เหมาะสม แต่เมื่อหลีกเลี่ยงไม่ได้ผู้เช่าจะต้องจ่ายค่าเปลี่ยนพื้นผิวทั้งหมดของผนังรวมถึงส่วนที่ได้รับความเสียหายโดยผู้เช่า | (ผนัง [ผ้า])ส่วนแบ่งค่าใช้จ่ายที่คำนวณจากมูลค่าคงเหลือ 1 เยนหลังจาก 6 ปี |  |
|  | คราบและกลิ่นเนื่องจากควันบุหรี่ ฯลฯ | พิจารณาว่าเหมาะสมสำหรับผู้เช่าในการชำระค่าทำความสะอาดหรือเปลี่ยนทั้งห้องเฉพาะในกรณีที่ผ้าในห้องทั้งห้องเป็นคราบหรือมีกลิ่นที่คงอยู่นานเนื่องจากการสูบบุหรี่หรือสาเหตุอื่น ๆ |  |
|  | สิ่งติดตั้ง เสา | การซ่อมแซมส่วนที่ได้รับความเสียหาย | ประตูบานเลื่อน | ต่อประตู | (ประตูบานเลื่อนกระดาษโชจิ)ไม่มีการพิจารณาเวลาที่ผ่านไป |  |
|  | เสา | ต่อเสา | (ประตูบานเลื่อน อุปกรณ์ติดตั้งโชจิ เสา)ไม่มีการพิจารณาเวลาที่ผ่านไป |  |
|  | สิ่งอำนวยความสะดวก ฯลฯ | การซ่อมแซมสิ่งอำนวยความสะดวก | อุปกรณ์และเครื่องจักร | ค่าใช้จ่ายของส่วนที่ซ่อมหรือการเปลี่ยน | (อุปกรณ์และเครื่องจักร)ส่วนแบ่งของค่าใช้จ่ายที่คำนวณโดยการประมาณเป็นเส้นตรง (หรือเส้นโค้ง) ด้วยมูลค่าคงเหลือ 1 เยนเมื่อสิ้นสุดอายุการใช้งาน |  |
|  | การคืนกุญแจ | แม่กุญแจและลูกกุญแจ | ส่วนที่ซ่อมหากลูกกุญแจสูญหาย ให้รวมการเปลี่ยนไส้กุญแจ | ไม่มีการพิจารณาเวลาที่ผ่านไปในกรณีที่กุญแจหาย ผู้เช่าจะชำระค่าเปลี่ยนกุญแจ |  |
|  | การทำความสะอาดตามปกติ\* | การทำความสะอาด\* เฉพาะในกรณีที่ละเลยการทำความสะอาดตามปกติและทำความสะอาดเมื่อย้ายออก | ต่อส่วนหรือสำหรับที่พักอาศัยทั้งหมด | ไม่มีการพิจารณาเวลาที่ผ่านไป ผู้เช่าจะชำระค่าทำความสะอาดสำหรับส่วนที่เกี่ยวข้องหรือที่อยู่อาศัยทั้งหมดซึ่งไม่สามารถทำการทำความสะอาดตามปกติได้ |  |
| ส่วนแบ่งค่าใช้จ่ายที่ชำระโดยผู้เช่าและเวลาที่ผ่านไปสำหรับสิ่งอำนวยความสะดวก ฯลฯ (ในกรณีค่าเสื่อมราคาโดยวิธีเส้นตรงตามอายุการใช้งานหกและแปดปี)ส่วนแบ่งของค่าใช้จ่ายที่ชำระโดยผู้เช่า (เมื่อรับผิดชอบในการบูรณะให้กลับสู่สภาพเดิม) |

|  |
| --- |
| **3. ยูนิตโดยประมาณสำหรับการบูรณะไปสู่สภาพเดิม** |
|  | (กรอกส่วน ยูนิต และราคายูนิต [ในหน่วยเยน] สำหรับอสังหาริมทรัพย์) |  |
|  | ส่วนที่เกี่ยวข้อง | ยูนิต | ราคายูนิต(ในหน่วยเยน) |  |
|  | พื้น |  |  |  |  |
|  | เพดาน, ผนัง |  |  |  |  |
|  | สิ่งติดตรึง, เสา |  |  |  |  |
|  | สิ่งอำนวยความสะดวก ฯลฯ | ส่วนกลาง |  |  |  |  |
|  | ทางเข้า, ห้องโถง |  |  |  |  |
|  | ห้องครัว |  |  |  |  |
|  | ห้องน้ำ, อ่างล้างหน้า,ห้องสุขา |  |  |  |  |
|  | อื่น ๆ |  |  |  |  |
|  |  | หมายเหตุ:ราคายูนิตที่แสดงไว้ข้างต้นเป็นค่าประมาณคร่าว ๆ ที่มุ่งหมายเพื่อให้เกิดความเข้าใจร่วมกันของค่าใช้จ่ายโดยประมาณระหว่างผู้เช่าและผู้ให้เช่า ณ เวลาที่ครอบครองฉะนั้น ณ เวลาที่ย้ายออก จะต้องมีการก่อสร้างเพื่อบูรณะอสังหาริมทรัพย์ให้กลับสู่สภาพเดิมในราคาก่อสร้างที่ผู้เช่าและผู้ให้เช่าหารือกันไว้โดยพิจารณาเรื่องต่าง ๆ เช่น ความผันผวนของราคาและสต็อกของวัสดุ ขอบเขตความเสียหาย และวิธีการก่อสร้างที่ใช้ |  |
|  | Ⅱ**. ข้อกำหนดพิเศษ**หลักการทั่วไปเกี่ยวกับค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับการบูรณะอสังหาริมทรัพย์ให้กลับสู่สภาพเดิมได้ให้ไว้ข้างต้น อย่างไรก็ตามในฐานะเป็นข้อยกเว้นข้างต้น ผู้เช่าตกลงที่จะชำระค่าใช้จ่ายที่ระบุไว้ด้านล่าง (ตราบใดที่การชำระเงินดังกล่าวจะไม่ฝ่าฝืนมาตรา 90 แห่งประมวลกฎหมายแพ่งหรือมาตรา 8 ข้อ 8-2 ข้อ 9-2 และข้อ 10 ของกฎหมายสัญญาสำหรับผู้บริโภค)(ในวงเล็บด้านล่างระบุเหตุผลว่าเหตุใดผู้เช่าจะชำระค่าใช้จ่ายที่ตามปกติผู้ให้เช่าควรเป็นผู้ชำระเป็นกรณีพิเศษ) ผู้ให้เช่า : (ตราประทับ)ผู้เช่า: (ตราประทับ)• |  |
|  |  |  |

**สำหรับการลงนามและประทับตราด้านล่าง**

|  |
| --- |
| หนังสือสัญญาฉบับนี้ทำขึ้นเป็น 2 ฉบับ ฝ่ายผู้ให้เช่า (ฝ่าย A) และฝ่ายผู้เช่า (ฝ่าย B) ต่างลงลายมือชื่อพร้อมประทับตราเป็นสำคัญไว้เป็นหลักฐาน ทั้ง 2 ฝ่ายต่างยึดถือไว้ฝ่ายละหนึ่งฉบับ เพื่อไว้เป็นหลักฐานการทำสัญญาเช่าที่พักดังกล่าวนี้ตามที่ระบุไว้ข้างต้น |
|  | วันที่: วัน เดือน ปี  |
| ผู้ให้เช่า (ฝ่าย “A”) | ที่อยู่: ชื่อ:โทร: | รหัสไปรษณีย์: |  | ตราประทับ |
| ผู้เช่า (ฝ่าย “B”) | ที่อยู่: ชื่อ:โทร: | รหัสไปรษณีย์: |  | ตราประทับ |
| อสังหาริมทรัพย์ | ใบอนุญาตเลขที่ [ ] | ผู้ว่าราชการ/รัฐมนตรีกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน การขนส่ง และการท่องเที่ยว( ) |  | เลขที่ |
| นายหน้า |  |  |  |  |
| ตัวแทน | ที่อยู่ |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  | ชื่อ |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  | ผู้แทน |  |  | ตราประทับ |
|  |  |  |  |  |
|  | นายหน้าอสังหาริมทรัพย์ที่ขึ้นทะเบียน |  | เลขทะเบียน [ ]  | เลขที่ |
|  |  |  | ชื่อ | ตราประทับ |
|  |  |  |  |  |